

Súd: Okresný súd Komárno  
Spisová značka: 14C/151/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4214220326  
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 04. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Oľga Kováčová  
ECLI: ECLI:SK:OSKN:2016:4214220326.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Komárno v konaní pred sudkyňou JUDr. Oľgou Kováčovou v právnej veci navrhovateľa: Intrum Justitia Slovakia, s.r.o., Karadžičova 8, Bratislava, IČO: 35 831 154, v konaní zastúpeného JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom so sídlom Karadžičova 8, Bratislava, proti odporcovi: R. M., nar. XX.X.XXXX, trvale bytom L. U. XXXX/XB, L., t.č. T. XXX, B., o zaplatenie 485,12 € s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu vo výške 485,12 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 485,12 € od 17.12.2011 do zaplatenia, ako aj náhradu trov konania k rukám právneho zástupcu navrhovateľa titulom súdneho poplatku sumu vo výške 29,- € a titulom trov právneho zastúpenia sumu vo výške 98,98 €, to všetko do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

### odôvodnenie:

Dňa 13.11.2014 právny predchodca navrhovateľa (spoločnosť Consumer Finance Holding a.s.) súdu doručil návrh, ktorým sa domáhal, aby súd zaviazal odporcu zaplatiť mu sumu 539,41 € spolu s príslušenstvom (úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 539,41 € od 17.12.2011 do zaplatenia) a náhradu trov konania na tom skutkovom základe, že odporca so spoločnosťou Consumer Finance Holding a.s. uzatvoril dňa 2.12.2010 zmluvu o pôžičke č. 7083377, na základe ktorej mu boli poskytnuté finančné prostriedky, ktoré sa odporca zaviazal splatiť 36 mesačnými splátkami po 21,- € mesačne. Odporca titulom pôžičky uhradil sumu 149,10 €. Keďže odporca porušil svoje zmluvné povinnosti, listom zo dňa 25.11.2011 ho vyzval na okamžitú úhradu celej dlžnej sumy naraz. Nakoľko odporca dlžnú sumu neuhradil, svojho nároku sa domáha súdnou cestou. Zároveň si uplatnil na zaplatenie i úrok z omeškania a náhradu trov konania titulom zaplateného súdneho poplatku za návrh a trov právneho zastúpenia.

V priebehu konania pred otvorením pojednávania vzal navrhovateľ návrh na začatie konania v časti o zaplatenie sumy 54,29 € (a to titulom zmluvnej pokuty) s príslušenstvom späť a konanie žiadal v tejto časti zastaviť. O čiastočnom späťvzátí návrhu rozhodol tunajší súd uznesením č.k. 14C/151/2015-46 zo dňa 9.9.2015, ktorým zároveň rozhodol o pripustení zmeny petitu. Po právoplatnosti tohto uznesenia predmetom konania zostal nárok na zaplatenie sumy 485,12 € s príslušenstvom.

Súd vo veci nariadil pojednávanie, vo veci vykonal dokazovanie výsluchom odporcu, oboznámením obsahu zmluvy o poskytnutí bezúčelovej pôžičky, podmienok k zmluve, všeobecných obchodných podmienok, predžalobnej upomienky, kópie doručenky, prehľadu splátok a úhrad, zmluvy o postúpení pohľadávok spolu s prílohou, uznesenia č.k. 14C/151/2015-24 zo dňa 27.3.2015, čiastočného späťvzátia návrhu, uznesenia č.k. 14C/151/2015-46 zo dňa 9.9.2015, vyjadrenia odporcu, oznámenia Sociálnej poisťovne zo dňa 4.12.2015, oznámenia o výpláte dôchodku zo dňa 4.12.2015 a ostatných ku spisu

pripojených listín, prečítaním a na základe takto vykonaného dokazovania ustálil nasledovný skutkový a právny stav veci:

Na základe zmluvy o postúpení pohľadávok uzatvorenej medzi navrhovateľom a spoločnosťou Consumer Finance Holding, a.s. dňa 1.2.2015, navrhovateľ nadobudol od svojho právneho predchodcu pohľadávku voči odporcovi titulom zmluvy č. 7083377 zo dňa 2.12.2010, ktorá je predmetom tohto konania. Tunajší súd uznesením č.k. 14C/151/2015-24 zo dňa 27.3.2015 pripustil zmenu účastníka na strane navrhovateľa tak, že na miesto pôvodného navrhovateľa (spoločnosti Consumer Finance Holding, a.s.) do konania vstúpila spoločnosť Intrum Justitia Slovakia, s.r.o..

Ako vyplynulo z predloženej zmluvy o poskytnutí bezúčelovej pôžičky zo dňa 2.12.2010, predmetom tejto zmluvy bolo poskytnutie finančných prostriedkov vo výške 500,- €. V zmluve bolo určené splácanie poskytnutej pôžičky v mesačných splátkach po 21,- € s dobou splácania 36 mesiacov. Ročná percentuálna miera nákladov (RPMN) bola v zmluve ustálená vo výške 33,41 % pri priemernej RPMN vo výške 44,57 % a ročnej úrokovej sadzbe 33,41 %. Súčasťou zmluvy boli podmienky k zmluve o poskytnutí pôžičky a všeobecné obchodné podmienky. Ako vyplynulo z podania právneho predchodcu navrhovateľa zo dňa 25.11.2011, tento pre neplnenie zmluvných podmienok zo strany odporcu tohto vyzval na úhradu dlžnej sumy vo výške 612,99 € do 3 dní od doručenia upomienky. Odporca predmetné podanie v odbernej lehote neprevzal. Dlžnú sumu neuhradil. Z predloženého prehľadu splátok a úhrad vyplynulo, že odporca titulom zmluvy o pôžičke uhradil celkove sumu vo výške 168,- €.

Odporca v priebehu konania uznal, že s právnym predchodcom navrhovateľa uzavrel zmluvu, na základe ktorej mu bola poskytnutá pôžička. Tiež uznal, že pôžičku v plnej výške neuhradil, pričom si je vedomý existencie dlhu voči navrhovateľovi, avšak dlžnú sumu mu uhradiť nevie. Uviedol, že pôžičku si bral v roku 2011, kedy už bol invalidným dôchodcom, avšak zdravotný stav mu dovoľoval vykonávať práce, ktorými si k dôchodku privyrábal. Popri dôchodku si v tom čase dokázal zarobiť sumu cca. 150,- € mesačne. V roku 2012 sa mu však vážne zhoršil zdravotný stav a odvtedy už nevláda pracovať. Má vážne zdravotné problémy, v súvislosti s ktorými denne užíva až 16 kusov rôznych liekov. Je poberateľom invalidného dôchodku vo výške cca. 300,- € mesačne. Keďže sa voči nemu vedie viacero exekúcií, tieto sú postupne uhrádzané zrážkami z dôchodku. Býva v podnájme v jeden a pol izbovom rodinnom dome. Za podnájom uhrádza mesačne sumu 200,- €. V súvislosti s bývaním však uviedol, že od starostu obce B. má prisľúbené pridelenie obecného bytu primeraného zdravotnému stavu invalidnej osoby. Konštatoval, že mu príjem nepostačuje na pokrytie výdavkov, preto si finančné prostriedky požičiava. Je vlastníkom pozemku v k.ú. U. na ktorom však viazne ťarcha v podobe exekučného záložného práva. Inú nehnuteľnosť, motorové vozidlo, prípadne hnuťelnú vec väčšej hodnoty nevláda. V závere uviedol, že spláca svoj dlh voči spoločnosti Provident mesačne sumou vo výške 5,- €.

Ako vyplynulo z oznámenia Sociálnej poisťovne zo dňa 4.12.2015, odporca je poberateľom dôchodku vo výške 360,70 € mesačne. Z dôchodku sú mu však vykonávané zrážky vo výške 54,20 € mesačne titulom exekúcie. Preto mu je titulom dôchodku vyplácaná suma 306,50 € mesačne. Ako vyplynulo z oznámenia Sociálnej poisťovne zo dňa 4.12.2015, počnúc od 20.1.2016 je odporcovi vyplácaný dôchodok vo výške 306,50 € mesačne.

Predmetom konania je uplatnený nárok na zaplatenie sumy 485,12 € s príslušenstvom.

Podľa § 657 Občianskeho zákonníka, zmluvou o pôžičke prenecháva veriteľ dlžníkovi veci určené podľa druhu, najmä peniaze, a dlžník sa zaväzuje vrátiť po uplynutí dohodnutej doby veci rovnakého druhu.

Podľa § 658 ods. 1 Občianskeho zákonníka, pri peňažnej pôžičke možno dohodnúť úroky.

Podľa § 52 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právnej vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o predmet plnenia, cenu plnenia alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka, neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 54 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom v čase uzavretia úverovej zmluvy, spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 2 písm. a), b) citovaného zákona, na účely tohto zákona sa rozumie

- a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorej je ponúkaný alebo bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania,
- b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 2 písm. d) zákona č. 129/2010 Z.z., zmluvou o spotrebiteľskom úvere sa rozumie zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 153 ods. 1 O.s.p., súd rozhodne na základe skutkového stavu zisteného z vykonaných dôkazov, ako aj na základe skutočností, ktoré neboli medzi účastníkmi sporné, ak o nich alebo o ich pravdivosti nemá dôvodné a závažné pochybnosti.

Podľa § 120 ods. 3 O.s.p. ak nejde o veci uvedené v odseku 2, súd si môže osvojiť skutkové zistenia založené na zhodnom tvrdení účastníkov.

Podľa § 160 ods. 1 O.s.p. ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Z vykonaného dokazovania predovšetkým zo zhodného tvrdenia účastníkov konania mal súd preukázané, že právny predchodca navrhovateľa a odporca uzavreli dňa 2.12.2010 zmluvu o poskytnutí bezúčelovej pôžičky č. 7083377, na základe ktorej právny predchodca navrhovateľa poskytol odporcovi finančné prostriedky vo výške 500,- €. Poskytnutý úver sa odporca zaviazal splatiť 36 mesačnými splátkami po 21,- €. Zmluvný vzťah bol ukončený vyhlásením okamžitej splatnosti, čo bolo odporcovi oznámené písomným podaním zo dňa 25.11.2011. Ako vyplynulo z predloženého prehľadu splátok a úhrad pohľadávka bola zosplatnená k 20.12.2011. S ohľadom na charakter zmluvných strán a poskytnuté plnenie súd považoval zmluvu za spotrebiteľskú a na právny vzťah založený predmetnou zmluvou aplikoval aj príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka o spotrebiteľských zmluvách (§ 52 a nasl. Občianskeho zákonníka). Táto zmluva podlieha tiež režimu zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch, pretože bola uzavretá medzi veriteľom ako právnickou osobou, ktorá má v predmete svojej podnikateľskej činnosti poskytovanie pôžičiek a na druhej strane spotrebiteľom ako fyzickou osobou, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania. Nakoľko odporca v priebehu konania pohľadávku navrhovateľa uznal, súd postupujúc podľa § 120 ods. 3 O.s.p. ďalšie dokazovanie nevykonal a odporcu zaviazal na zaplatenie dlžnej sumy tak ako to vyplýva z výroku tohto rozsudku. Súd odporcu tiež zaviazal na zaplatenie úroku z omeškania

počnúc od 17.12.2011 do zaplatenia, keď k tomuto dňu už odporca bol v omeškaní s úhradou dlhu. Úrok z omeškania súd priznal navrhovateľovi v uplatnenej výške, ktorá vyplýva z ustanovenia § 517 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka a § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z..

O náhrade trov konania účastníkov súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p, keď s ohľadom na výsledok konania navrhovateľovi ako v konaní plne úspešnému účastníkovi (ktorý si náhradu trov konania riadne a včas uplatnil a túto aj vyčíslil) priznal náhradu trov konania titulom zaplateného súdneho poplatku sumu vo výške 29,- € a titulom trov právneho zastúpenia sumu vo výške 98,98 € (odmena za 2 úkony právnej služby po 33,20 € - prevzatie a príprava zastúpenia, písomné podanie na súd), 2 x režijný paušál po 8,04 € (rok 2014) a náhrada DPH). Súd v súlade s § 149 ods. 1 O.s.p. zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania k rukám právneho zástupcu navrhovateľa.

Lehotu na plnenie súd určil v súlade s § 160 ods. 1 O.s.p..

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Nitre.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( § 205a)
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho posúdenia veci.

Podľa § 251 ods. 1 O.s.p., ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné súdne rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.